

**English**

Please read the instructions before use

**CAUTION:** Do not use the device for purposes not intended. The use of the device for purposes not intended may damage the device and void the warranty.

**RECOMMENDED STRIKE:** The recommended strike force is 150 N (15 kg) for a standard brick. The recommended strike force is 200 N (20 kg) for a standard brick with a hole. The recommended strike force is 250 N (25 kg) for a standard brick with a hole and a rebar.

**WARNING:** Do not use the device for purposes not intended. The use of the device for purposes not intended may damage the device and void the warranty.

**PREPARATION:** Before use, the device should be checked for damage. The device should be used on a hard surface. The device should be used on a flat surface.

**OPERATION:** The device is operated by pressing the handle. The device is operated by pressing the handle. The device is operated by pressing the handle.

**DISASSEMBLY:** The device is disassembled by pulling the handle. The device is disassembled by pulling the handle. The device is disassembled by pulling the handle.

**MAINTENANCE:** The device should be maintained according to the instructions. The device should be maintained according to the instructions. The device should be maintained according to the instructions.

**Deutsch**

Vor Anwendung bitte die Gebrauchsanleitung lesen

**WICHTIG:** Das Gerät ist nur für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Ein Einsatz für andere Zwecke kann das Gerät beschädigen und die Garantie anheben.

**EMPFOHLENE TRITTKRAFT:** Die empfohlene Trittkraft beträgt 150 N (15 kg) für einen Standardziegel. Die empfohlene Trittkraft beträgt 200 N (20 kg) für einen Standardziegel mit Loch. Die empfohlene Trittkraft beträgt 250 N (25 kg) für einen Standardziegel mit Loch und Bewehrungsbalken.

**WARNUNG:** Das Gerät nicht für andere Zwecke als für die vorgesehenen Zwecke verwenden. Ein Einsatz für andere Zwecke kann das Gerät beschädigen und die Garantie anheben.

**VORBEREITUNG:** Vor dem Einsatz des Geräts muss es auf Beschädigungen überprüft werden. Das Gerät sollte auf einer harten Oberfläche verwendet werden. Das Gerät sollte auf einer ebenen Oberfläche verwendet werden.

**ANWENDUNG:** Das Gerät wird durch Drücken der Handgriffe bedient. Das Gerät wird durch Drücken der Handgriffe bedient. Das Gerät wird durch Drücken der Handgriffe bedient.

**DEMONTAGE:** Das Gerät wird durch Ziehen des Handgriffs abgebaut. Das Gerät wird durch Ziehen des Handgriffs abgebaut. Das Gerät wird durch Ziehen des Handgriffs abgebaut.

**WARTUNG:** Das Gerät sollte gemäß den Anweisungen gewartet werden. Das Gerät sollte gemäß den Anweisungen gewartet werden. Das Gerät sollte gemäß den Anweisungen gewartet werden.

**Dansk**

Læs instruktionerne før brug

**OPMÆRKSOMHED:** Brug kun apparatet til de anvendte formål. Brug af apparatet til andre formål kan ødelægge apparatet og gøre garantien ugyldig.

**ANBEFALTE TRITKRAFT:** Den anbefalede tritkraft er 150 N (15 kg) for en standard tegl. Den anbefalede tritkraft er 200 N (20 kg) for en standard tegl med hul. Den anbefalede tritkraft er 250 N (25 kg) for en standard tegl med hul og rebstang.

**ADVARSEL:** Brug ikke apparatet til andre formål end de anvendte formål. Brug af apparatet til andre formål kan ødelægge apparatet og gøre garantien ugyldig.

**FORBEREDELSE:** Før brug skal apparatet tjekkes for skader. Apparaten skal bruges på et hårdt overflade. Apparaten skal bruges på en flad overflade.

**BRUG:** Apparaten styres ved at trykke på håndtaget. Apparaten styres ved at trykke på håndtaget. Apparaten styres ved at trykke på håndtaget.

**DEMONTERING:** Apparaten demonteres ved at trække håndtaget ud. Apparaten demonteres ved at trække håndtaget ud. Apparaten demonteres ved at trække håndtaget ud.

**VEDLÆGG:** Apparaten skal vedligeholdes ifølge vejledningen. Apparaten skal vedligeholdes ifølge vejledningen. Apparaten skal vedligeholdes ifølge vejledningen.

**Svenska**

Läs anvisningarna innan användning

**VARNING:** Använd endast utrustningen för de avsedda ändamålen. Användning för andra ändamål kan skada utrustningen och göra garantin ogiltig.

**REKOMMENDERAD TRITKRAFT:** Den rekommenderade tritkraften är 150 N (15 kg) för en standard tegel. Den rekommenderade tritkraften är 200 N (20 kg) för en standard tegel med hål. Den rekommenderade tritkraften är 250 N (25 kg) för en standard tegel med hål och förstärkningsstång.

**ADVARSEL:** Använd inte utrustningen för andra ändamål än de avsedda ändamålen. Användning för andra ändamål kan skada utrustningen och göra garantin ogiltig.

**FÖRBEREDELSE:** Innan användning ska utrustningen kontrolleras för skador. Utrustningen ska användas på en hård yta. Utrustningen ska användas på en jämn yta.

**ANVÄNDNING:** Utrustningen styrs genom att trycka på handtaget. Utrustningen styrs genom att trycka på handtaget. Utrustningen styrs genom att trycka på handtaget.

**DEMONTERING:** Utrustningen demonteras genom att dra ut handtaget. Utrustningen demonteras genom att dra ut handtaget. Utrustningen demonteras genom att dra ut handtaget.

**VÅRD:** Utrustningen ska underhållas enligt anvisningarna. Utrustningen ska underhållas enligt anvisningarna. Utrustningen ska underhållas enligt anvisningarna.

**Norsk**

Läs instruksjonene før bruk

**VARNING:** Bruk kun apparatet til de anvendte formål. Bruk av apparatet til andre formål kan ødelægge apparatet og gjøre garantien ugyldig.

**ANBEFALTE TRITKRAFT:** Den anbefalte tritkraft er 150 N (15 kg) for en standard tegl. Den anbefalte tritkraft er 200 N (20 kg) for en standard tegl med hul. Den anbefalte tritkraft er 250 N (25 kg) for en standard tegl med hul og rebstang.

**ADVARSEL:** Bruk ikke apparatet til andre formål end de anvendte formål. Bruk av apparatet til andre formål kan ødelægge apparatet og gjøre garantien ugyldig.

**FORBEREDELSE:** Før bruk skal apparatet kontrolleres for skader. Apparaten skal brukes på en hard overflate. Apparaten skal brukes på en jevn overflate.

**BRUK:** Apparaten styres ved å trykke på håndtaket. Apparaten styres ved å trykke på håndtaket. Apparaten styres ved å trykke på håndtaket.

**DEMONTERING:** Apparaten demonteres ved å trekke håndtaket ut. Apparaten demonteres ved å trekke håndtaket ut. Apparaten demonteres ved å trekke håndtaket ut.

**VEDLÆGG:** Apparaten skal vedlikeholdes ifølge instruksjonene. Apparaten skal vedlikeholdes ifølge instruksjonene. Apparaten skal vedlikeholdes ifølge instruksjonene.

**MD**

**EN** Instructions for Use  
**DA** Brugsinstruktion  
**FJ** Käyttöohje  
**NI** Gebrauchsanleitung  
**NO** Bruksanvisning  
**PT** Manual de instruções  
**TR** Kullanım Talimatları

**EN** Una Coltellata. Leg bag  
**DA** Urognangilapagone - legpase  
**NL** Urognangilapagone  
**FJ** Vitaminsertipassa  
**NI** Vitaminsertipassa  
**NO** Urognangilapagone - legpase  
**PT** Vitaminsertipassa  
**TR** Vitaminsertipassa

**MD**

**EN** Instrucciones de uso  
**DA** Brugsinstruktion  
**FJ** Käyttöohje  
**NI** Gebrauchsanleitung  
**NO** Bruksanvisning  
**PT** Manual de instruções  
**TR** Kullanım Talimatları

**MD**

**EN** Instructions for Use  
**DA** Brugsinstruktion  
**FJ** Käyttöohje  
**NI** Gebrauchsanleitung  
**NO** Bruksanvisning  
**PT** Manual de instruções  
**TR** Kullanım Talimatları

**EN** Una Coltellata. Leg bag  
**DA** Urognangilapagone - legpase  
**NL** Urognangilapagone  
**FJ** Vitaminsertipassa  
**NI** Vitaminsertipassa  
**NO** Urognangilapagone - legpase  
**PT** Vitaminsertipassa  
**TR** Vitaminsertipassa

**MD**

**EN** Instrucciones de uso  
**DA** Brugsinstruktion  
**FJ** Käyttöohje  
**NI** Gebrauchsanleitung  
**NO** Bruksanvisning  
**PT** Manual de instruções  
**TR** Kullanım Talimatları

**quifora**

www.quifora.com  
 020 3570 9410  
 020 3570 9411

15-015

